



Taiteen edistämiskeskus
Centret för konstfrämjande
Arts Promotion Centre Finland

Taiteen edistämiskeskus
Hakaniemenranta 6
PL 1001, 00531 Helsinki

Saapumispäivämäärä
Ankomstdatum

Centret för konstfrämjande
Hagnäskajen 6
PB 1001, 00531 Helsingfors

Dnro
Rn

Festivaaliavustukset yhteisöille Festivalbidrag för sammanslutningar

Hakuohjeet <http://www.taike.fi/fi/avustukset-hakeminen> – Ansökningsanvisningarna <http://www.taike.fi/sv/bidrag-att-ansoka>

1. Hakijan tiedot – Uppgifter om sökanden

| | | |
|---|--|---|
| Yhteisön virallinen (rekisteröity) nimi – Sammanslutningens officiella (registrerade) namn | | |
| Toimintayksikkö/aliorganisaatio – Verksamhetsenhet/underorganisation | | |
| Yhteyshenkilön nimi, tehtävä ja organisaatio – Kontaktpersonens namn, uppgift och organisation | | |
| Jakeluosoite – Utdelningsadress | | |
| Postinumero – Postnummer | Postitoimipaikka – Postanstalt | Yhteisön verotuskunta – Sammanslutningens beskattningskommun |
| Puhelin – Telefon | Yhteisön ja yhteyshenkilön sähköposti – Sammanslutningens och kontaktpersonens e-post | |
| Internet-linkit – Internet länkar | | |
| Hallituksen kokoonpano – Styrelens sammansättning Jäsenen nimi, asema/tehtävä Medlemmens namn, position/uppgift | | |
| Hakijan juridinen asema – Sökandes juridiska status <input type="checkbox"/> yhdistys förening <input type="checkbox"/> säätiö stiftelse <input type="checkbox"/> osuuskunta andelslag <input type="checkbox"/> yritys företag <input type="checkbox"/> kunta tai kunnan laitos kommun eller kommunalverk <input type="checkbox"/> kuntayhtymä samkommun | | |
| Hakijan Y-tunnus Sökandes FO-nummer | Rekisteröintipäivä Registreringsdatum | Henkilöstön määrä Personalens antal |
| Jäsenmäärä Medlemsantal | Peritäänkö jäsenmaksua? – Uppbärs medlemsavgift Kyllä – Ja <input type="checkbox"/> Ei – Nej <input type="checkbox"/> | Jäsenmaksun suuruus Medlemsavgiftens belopp |
| Ilmoita henkilö- ja yhteisöjäsenet erikseen. Ange personal- och sammanslutningsmedlemmarna separat. | Jos henkilö-, kannatus- tai yhteisöjäseniltä peritään erisuuruisia jäsenmaksua, ilmoitetaan ne erikseen. Om det upp bärs olika medlemsavgifter av person-, understöds-, eller sammanslutningsmedlemmarna, skall de anges separat. | |
| Onko yhteisö alv-velvollinen? Jos, niin milta osin? – Är sammanslutningen moms skyldig, i vilken utsträckning? | | |
| Yhteisön pankkitili – Sammanslutningens bankkonto, IBAN | | BIC-pankkikoodi – BIC bankkoden |
| Onko yhteisöllä muuta toimintaa kuin festivaalin järjestäminen? Har sammanslutningen annan egentlig verksamhet utöver att arrangera festivalen? | | <input type="checkbox"/> Kyllä – Ja <input type="checkbox"/> Ei – Nej |

2. Festivaalin nimi – Festivalens namn

| |
|--|
| |
|--|

3. Haettava summa – Belopp som söks

| | |
|--|---------------|
| | euroa euro |
|--|---------------|

4. Taiteenala – Konstart**Valitse vain yksi taiteenala – Välj endast en konstart**

- | | | | | |
|--|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Arkkitehtuuri Arkitektur | <input type="checkbox"/> Elokvataide Filmkonst | <input type="checkbox"/> Kirjallisuus Litteratur | <input type="checkbox"/> Kuvataide Bildkonst | <input type="checkbox"/> Mediataide Mediekonst |
| <input type="checkbox"/> Monitaide Multikonst | <input type="checkbox"/> Muotoilu Formgivning | <input type="checkbox"/> Musiikki Musik | <input type="checkbox"/> Näyttämötaide Scenkonst | <input type="checkbox"/> Sarjakuva- ja kuvitustaide Serie- och illustrationskonst |
| <input type="checkbox"/> Sirkustaide Cirkuskonst | <input type="checkbox"/> Taidejournalismi Konstjournalistik | <input type="checkbox"/> Tanssitaide Danskonst | <input type="checkbox"/> Valokuvataide Fotokonst | |

- Valitse monitaide, jos festivaali ei liity tiettyyn taiteenalaan – Välj multikonst om festivalen inte faller en särskild konstart
- Jos hakemus koskee valo- ja äänitaidetta, valitse taiteenalaksi mediataide. – Om ansökan gäller ljus- och ljudkonst, välj mediekonst som konstart.

5. Käyttötarkoitus lyhyesti – Ändamål för vilket bidraget söks**6. Avustuksen käyttötarkoitus laajemmin – Omfattande beskrivning av bidragets användningsändamål****7. Kuvaile lyhyesti organisaation aiempi toiminta, rakenne ja yhteistyökumppanit. Miten toiminta on järjestetty? – Beskriv kort organisationens tidigare verksamhet, struktur och samarbetspartners. Hur är verksamheten organiserad?**

8. Tiivistelmä festivaalin kuluvan vuoden (2019) toiminnasta. Toteutuuko toimintasuunnitelman mukaisesti? – Sammanfattning av festivalens verksamhet det innevarande året (2019). Kommer verksamhetsplanen att uppfyllas?

9. Tiivistelmä festivaalin tulevan vuoden (2020) toimintasuunnitelmasta sekä tulevien vuosien (2021–2022) strategiasta ja kehityssuunnitelmista tai toiminnan mahdollisista muutoksista. – Sammanfattning av festivalens verksamhetsplan för kommande år (2020) samt sammanfattning av de kommande årens (2021–2022) strategi och utvecklingsplan eller verksamhetens eventuella förändringar.

10. Kuvaile festivaalitoiminnan keskeiset kohderyhmät – Beskriv de centrala målgrupperna med tanke på festivalens verksamhet

11. Kuvaile festivaalitoiminnan alueellinen laajuus ja vaikuttavuus – Beskriv festivalverksamhetens regionala omfattning och genomslag

12. Yhteisössämme toteutettuja toimenpiteitä yhdenvertaisuuden,työhyvinvoinnin ja tasa-arvon edistämiseksi – Vilka åtgärder har sammanslutningen vidtagit för att främja likabehandling,arbetstrivsel och jämställdhet?

13. Miten toimenpiteiden seuranta toteutetaan?– Hur genomförs åtgärdernas uppföljning?

14. Yhteisössämme toteutettuja toimenpiteitä kestäväen kehityksen edistämiseksi – Vilka åtgärder har sammanslutningen vidtagit för att främja hållbar utveckling?

15. Miten toimenpiteiden seuranta toteutetaan?– Hur genomförs åtgärdernas uppföljning?

16. Talousarvio – Budget

A. Kustannusarvio eriteltynä – Utgifterna specificerade

1. Henkilöstökulut. Ilmoita tässä henkilöstön palkkauskulut, työnantajanmaksamat pakolliset vakuutusmaksut (työeläkemaksut, työttömyysvakuutusmaksut ja muut sosiaalivakuutusmaksut) ja lomarahat. 2. Toimitilakulut. Ilmoita tässä esim. vuokra, siivouskulut, sähkömaksut, muut toimitilakulut. 3. Hallintokulut (ilman henkilöstökuluja) esim. toimisto-, tietoliikenne- ja matkakulut, henkilöstönkoulutuskulut sekä muut sellaiset hallintokulut, jotka eivät ole henkilöstökuluja, 4. Ostopalvelut ja muut kustannukset eriteltynä. Ulkopuolisilta tahoilta ostetut palvelut jotka eivät ole henkilöstö-, toimitila- tai hallintokuluja sekä muut kustannukset ja poistot 5. Kustannukset yhteensä

1. Personalkostnader. Ange här lönekostnader för personal som anställs, obligatoriska försäkringsavgifter som betalas av arbetsgivaren (arbetspensionsavgifter, arbetslöshetsförsäkringsavgifter och andra socialavgifter) och semesterpenning, 2. Lokalkostnader. Ange här t.ex. hyra, städkostnader, elavgifter, övriga lokalkostnader 3. Administrativa kostnader (utan personalkostnader). Administrativa kostnader (utan personalkostnader): t.ex. kontors-, datakommunikations- och resekostnader, personalens utbildningskostnader samt övriga administrativa kostnader som inte är personalkostnader, 4. Köpta tjänster och övriga kostnader specificerad. Tjänster som köpts från utomstående parter och inte är personal-, fastighets- eller administrationskostnader samt övriga kostnader och avskrivningar. 5. Totala kostnader

B. Rahoitussuunnitelma – Finansieringsplan

1. Taikelta haettava summa, 2. Oma rahoitus, 3. Muut Taikelta haettavat avustukset. Taike ei myönnä samaan tarkoitukseen kahta tai useampaa avustusta. 4. Muu julkinen rahoitus. Julkista rahoitusta myöntävät esimerkiksi kunnat, valtionlaitokset ja virastot (mm. ministeriöt, Suomen Akatemia, SES, AVI:t, OPH, TE-toimiston palkkatuki), opintokeskukset, seurakunnat ja kirkkohallitus. Ilmoita päivämäärä, jolloin rahoitusta on haettu tai myönnetty. 5. Yksityinen rahoitus. Yksityinen rahoitus voi olla varainhankintaa esim. sponsorituet, säätiöiltä saatava rahoitus, yritysyhteistyö jne. 6. Lainat, 7. Muu rahoitus eriteltynä, 8. Rahoitus yhteensä, 9. Haettavan avustuksen prosenttiosuus rahoitussuunnitelmasta

1. Belopp som ansöks från Taike, 2. Egen finansiering, 3. Övrig finansiering som ansöks från Taike. Taike beviljar inte två eller flera bidrag för samma ändamål. 4. Övrig offentlig finansiering. Offentlig finansiering beviljas exempelvis av kommuner, statliga institutioner och myndigheter (bl.a. ministerier, Finlands Akademi, SES, RFV, UBS, TE-byråns lönesubvention), studiecentraler, församlingar och kyrkostyrelsen 5. Privat bidrag. Privat finansiering kan vara medelsankaffning t.ex. sponsorstöd, finansiering från stiftelser, företagsamarbete osv. 6. Lån, 7. Övrig finansiering specificerad, 8. Total finansiering, 9. Det ansökta beloppets procentuella andel av finansieringsplanen

17. Festivaaliavustuksen kohdennus, jos avustusta haetaan vain osaan toiminnasta tai hankkeeseen (liitä hankesuunnitelma) Festivalbidragets syfte, om bidraget ansöks bara för en del av verksamheten eller för ett projekt (bifoga projektplan).

Jos avustusta haetaan koko toimintaan, vastauskenttä jätetään tyhjäksi. Om bidraget ansöks för hela verksamheten, lämnas svarsfältet tomt.

18. Talouden tunnusluvut – Ekonomiska nyckeltal

Edellisen tilikauden (2018) talouden tunnusluvut – Nyckeltal för föregående räkenskapsperiod (2017)

Yhteisön oma pääoma – Sammanslutningens eget kapital

Tulot yhteensä – Intäkter sammantaget

Menot yhteensä – Utgifter sammantaget

Kuluvan tilikauden (2019) talouden tunnusluvut, ennakoarvio tuloista –
Nyckeltal för innevarande räkenskapsperiod (2019), förhansberäkning av intäkterna

Omarahoitus yhteensä – Egenfinansiering sammantaget

Julkinen rahoitus (ml. Taiken rahoitus) yhteensä – Offentlig finansiering (inkl. Taike finansiering) sammantaget

Muu rahoitus (esim. säätiöt, sponsorit) – Övrig finansiering (t ex. finansiering från stiftelser, sponsorstöd)

Tulot yhteensä – Intäkterna sammantaget

Kuluvan tilikauden (2019) talouden tunnusluvut, ennakoarvio menoista –
Nyckeltal för innevarande räkenskapsperiod (2019), förhandsberäkning av utgifterna

Henkilöstökulut – Personalkostnader

Toimitilakulut – Fastighetskostnader

Hallintokulut (ilman henkilöstökuluja) – Administrationskostnader (utan personalkostnader)

Ostopalvelut / muut kustannukset – Köpta tjänster / övriga kostnader

Menot yhteensä – Utgifter sammantaget

19. Festivaalin tunnusluvut – Festivalens nyckeltal

| | |
|--|----------------------|
| Festivaalin ensimmäinen järjestämisvuosi Första året då festivalen har arrangerats | <input type="text"/> |
| Festivaalin järjestämiskerta vuonna 2020 För vilket år i ordningen arrangeras festivalen 2020 | <input type="text"/> |
| Festivaalin ajankohta vuonna 2020 (alkamis- ja päättymispäivämäärä) Tidpunkt för festivalen år 2020 (inlednings- och avslutningstidpunkt) | <input type="text"/> |
| Festivaalin kesto (päivinä) vuonna 2020 – Festivalens längd (dagar) år 2020 | <input type="text"/> |
| Festivaalin järjestämispaikka 2020 – Plats där festivalen arrangeras 2020 | <input type="text"/> |

| | Vuonna 2018 (toteutunut) År 2018 (realiserade) | Vuonna 2019 (arvio tai toteutunut) År 2019 (uppskattade eller realiserade) | Vuonna 2020 (arvio) År 2020 (uppskattade) |
|--|---|--|--|
| Festivaaliorganisaation ympärivuotinen, päätoiminen henkilöstö (htv*) Festivalens huvudsysselsatta personal året runt (årsverken*) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Festivaaliorganisaation osa-aikaiset, tuntityöntekijät, harjoittelijat (htv**) Festivalorganisationens deltidsanställda, timanställda, praktikanter (årsverken**) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Festivaalin henkilöstön määrä yhteensä (htv**) Festivalens personalantal (årsverken**) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Vapaaehtoisten määrä (lkm***) Antalet volontärer (antal***) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Maksullisten esitysten määrä (lkm****) Antalet avgiftbelagda föreställningar (antal****) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Ilmaisten esitysten määrä (lkm****) Antalet gratisföreställningar (antal****) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Esitysten lukumäärä yhteensä (lkm****) Föreställningarnas antal sammantaget (antal****) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Myydyt liput (lkm****) Sålda biljetter (antal****) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Kävijöiden määrä yhteensä (lkm****) Besökarnas totala antal (antal****) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

*Henkilöstön määrä ilmoitetaan henkilötyövuosina – Personalens antal anges i årsverken

**Henkilöstön määrä lasketaan koko vuodelta. Osa-aikaiset ja tuntityöntekijät (alle 30 h/vko) voidaan laskea muuttamalla kokovuosityöllisiksi siten, että lasketaan työajat prosentteissa yhteen (kaksi puolipäiväistä on 50 % + 50 % = 100 % = koko vuosi). – Personalens antal räknas för hela året. Deltids- och timanställda (under 30 h/v) kan omvandlas till heltidsanställda genom att addera ihop arbetstidernas procentandelar (två deltidsanställda är 50 % + 50 % = 100 % = hela året).

***Festivaalilla (ennen, aikana, jälkeen) työskentelevien vapaaehtoisten ja talkoolaisten kokonaismäärä – Det totala antalet volontärer som arbetar på festivalen (före, under och efter)

**** Käytetään Finland Festivals ry:n ohjeistusta, ks. hakuilmoitus – Använd Finland Festivals instruktioner som grund för uträkningen av föreställningarnas och besökarnas antal, se utlysningkungörelsen

20. Tiivistelmä hakijan aikaisemmasta toiminnasta – Resumé av sammanslutningens tidigare verksamhet

Liitteisiin viittaaminen ei riitä – Det räcker inte att hänvisa till bilagorna

21. Kolmen edellisen vuoden aikana saadut avustukset – Samtliga bidrag som erhållits under de tre senaste åren

Myöntämivuosi, myöntäjän nimi ja summa (tarvittaessa liitteenä) – Beviljningsår, bidragsgivare och summan (skild bilaga vid behov)

22. Liitteet – Bilagor

- Yhteisön edellisen päätyneen tilikauden allekirjoituksin vahvistettu pitkä tuloslaskelma ja tase. Sammanslutningens med signaturer bekräftad lång resultaträkning och balansräkning från senast avslutad räkenskapsperiod.
- Yhteisön edellisen päätyneen tilikauden vahvistettu toimintakertomus. Sammanslutningens bekräftade verksamhetsberättelse från senaste avslutad räkenskapsperiod
- Sekä festivaalin että yhteisön seuraavan vuoden toimintasuunnitelma ja talousarvio. Jos vahvistettuja asiakirjoja ei vielä ole, liitetään alustavat asiakirjat. Oligatorisk bilaga är såväl festivalens som hela sammanslutningens verksamhetsplan och budget för följande år. Om dokumenten inte ännu har fastställts, bifogas preliminära dokument.
- Muut liitteet
Övriga bilagor

23. Allekirjoitus – Underskrift

Allekirjoittajalla tulee olla yhteisön nimenkirjoitusoikeus – Undertecknaren bör ha namnteckningsrätt i sammanslutningen

Paikka ja aika – Ort och datum

Allekirjoitus – Underskrift

Nimenselvennys – Namnförtydligande

Asema yhteisössä – Ställning i sammanslutningen
